

## GÉNÉRAL

La priorité du Groupe Balthazar est de s'assurer que vous avez confiance dans notre approche du traitement de vos informations personnelles. Pour ce faire, nous avons élaboré la présente politique de confidentialité ("politique") afin de vous fournir tous les détails nécessaires concernant la manière dont nous collectons, utilisons, stockons, accédons et divulguons vos informations personnelles. Elle décrit également les procédures d'accès et de correction de ces informations, le cas échéant. Nous vous conseillons vivement de lire attentivement cette politique, que nous avons structurée sous forme de questions-réponses pour vous faciliter la tâche.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions concernant le traitement de vos informations personnelles. Nous sommes toujours ravis de vous aider ! Pour obtenir de l'aide, veuillez nous envoyer un courriel à l'adresse suivante : [confidentialite@balthazar.com](mailto:confidentialite@balthazar.com). La personne de contact responsable de la protection des informations personnelles au Balthazar est identifiée ci-dessous et peut être jointe par courrier à l'adresse fournie.

DÉPARTEMENT DE LA CONFIDENTIALITÉ  
13035 RUE BRAULT, MIRABEL, QC  
J7J 0W2, CANADA

## QUAND S'APPLIQUE-T-ELLE ?

La présente politique fournit des informations détaillées sur la manière dont nous traitons la collecte, l'utilisation, le stockage et la divulgation de vos informations personnelles dans différents scénarios :

Lorsque vous naviguez sur nos sites web publics, tels que [www.lebalthazar.com](http://www.lebalthazar.com) (désignés collectivement comme les "site web").

Lorsque vous vous inscrivez et participez à notre programme de récompenses Freebees sur l'une de nos Plateformes (désigné comme le "Programme").

Lorsque vous communiquez ou interagissez avec nous par le biais de courriels, de médias sociaux ou d'autres canaux.

Aux fins de la présente politique, le terme "services" englobe toutes les activités susmentionnées, sans distinction entre les différents aspects des services. En outre, la présente politique traite de notre utilisation des technologies de suivi, telles que les cookies, dans le cadre de nos services. Pour en savoir plus sur notre définition des "cookies" et leur utilisation dans le cadre de votre utilisation de nos services, veuillez cliquer ici pour consulter la section correspondante.

Il est important de noter que la présente politique ne couvre pas le contenu de tiers accessible de tiers qui peuvent être accessibles à partir de nos services ou intégrés à ceux-ci, le cas échéant. Ces tiers appliquent leurs propres politiques de confidentialité en ce qui concerne la collecte, l'utilisation et la divulgation des informations personnelles. Nous vous recommandons vivement de consulter attentivement ces politiques.

### **Quels types d'informations personnelles recueillons-nous et pour quelles raisons ?**

Nous recueillons des informations personnelles pour assurer la fourniture de nos services, pour analyser l'utilisation que vous faites de nos services et pour mener des activités de marketing.

Notre définition des "informations personnelles" comprend toute information qui nous permet directement ou indirectement de vous identifier, y compris les cookies et autres données électroniques. Bien que certaines informations puissent ne pas être considérées comme personnelles en soi, elles peuvent le devenir lorsqu'elles sont combinées à d'autres informations ou lorsque l'ensemble des informations nous permet d'identifier des individus. Pour plus de détails sur les cookies spécifiques que nous utilisons, veuillez vous référer à la section correspondante.

Les catégories et types d'informations personnelles suivantes peuvent être collectés lorsque vous utilisez nos services, ainsi que les objectifs correspondants de la collecte. Si vous fournissez au Balthazar des informations personnelles concernant d'autres personnes, vous devez obtenir leur consentement au préalable.

#### **DONNÉES ÉLECTRONIQUES:**

Nous recueillons les informations suivantes : Adresse IP, identifiant de l'abonné mobile, type d'appareil, système d'exploitation et type de navigateur web, résolution d'écran, nom et version du système d'exploitation, fabricant et modèle de l'appareil, plug-ins, add-ons et langue. Ces informations sont collectées automatiquement afin d'assurer le fonctionnement optimal de nos plateformes, de résoudre les éventuels bogues et d'améliorer la sécurité des plateformes. En outre, nous utilisons ces informations à des fins d'analyse pour mieux comprendre comment nos différentes plateformes sont utilisées. Veuillez noter que ces informations peuvent être collectées par le biais de cookies. Pour plus d'informations sur les cookies spécifiques que nous utilisons, veuillez vous référer au lien fourni.

#### **DONNÉES D'UTILISATIONS:**

Nous recueillons et analysons des données concernant le temps passé sur les plateformes, les pages visitées, les liens cliqués, les préférences linguistiques et les pages qui vous ont renvoyé ou dirigé vers nos plateformes. Nous recueillons et analysons ces informations pour mieux comprendre comment vous utilisez nos plateformes. Veuillez noter que ces informations peuvent être collectées par le biais de cookies. Pour plus de détails sur les cookies que nous utilisons, cliquez [ici](#).

#### **DONNÉES DE CONTACT**

Nous recueillons et conservons les informations personnelles suivantes : adresse, adresse électronique, nom et prénom, numéro de téléphone, langue préférée et tout autre détail d'identification. En outre, nous pouvons également examiner et conserver le contenu des courriels et des messages, ainsi que toute pièce jointe incluse. Lorsque vous communiquez avec nous par courrier électronique, par les médias sociaux, par les formulaires "Contactez-nous" de nos sites web ou par toute autre méthode, nous recueillons les informations personnelles que vous nous fournissez, qui peuvent inclure votre adresse électronique et le contenu de votre message. Nous pouvons également vous demander votre consentement pour recevoir d'autres communications sur nos services. Nous

recueillons et utilisons ces données pour communiquer avec vous au sujet du programme, des offres promotionnelles, des récompenses ou des avantages correspondant à votre situation géographique. Cette communication peut se faire par le biais d'e-mails, de messages texte ou de notifications push. En outre, si vous recommandez le programme à un ami, nous pouvons également communiquer avec lui, mais uniquement avec son consentement explicite ou le vôtre.

#### DONNÉES RELATIVES AU CONSENTEMENT:

Les choix d'opt-in que vous avez activés via nos plateformes. Nous conservons un registre des consentements et des refus que vous nous donnez, y compris ceux liés aux pratiques décrites dans notre politique et nos conditions générales. Il s'agit notamment de votre consentement à la collecte de vos données de localisation géographique, de notre utilisation de certains fournisseurs de services tiers et de leurs propres conditions et politiques de confidentialité, et de la réception de communications de notre part concernant notre programme, nos services, nos enquêtes ou d'autres services par le biais de divers moyens tels que les courriels, les notifications push ou les messages texte.

Ces informations nous servent de base juridique pour collecter, utiliser et divulguer vos informations personnelles comme décrit dans notre politique. Elles nous aident également à démontrer notre conformité aux lois pertinentes.

#### DONNÉES D'ENQUÊTES:

Nous recueillons et utilisons ces données pour confirmer votre satisfaction à l'égard de nos services et produits et pour vous contacter si vous exprimez votre mécontentement. Ces informations nous aident également à améliorer notre programme, nos services et nos produits, ainsi qu'à mener des analyses et des campagnes de marketing. Cela inclut toutes les données obtenues à partir de vos réponses à nos enquêtes facultatives, ainsi que toute information dérivée. Nous utilisons également ces données pour atteindre nos objectifs en matière de service à la clientèle.

#### DONNÉES D'UN CONCOURS/JEU:

Lorsque vous remplissez un formulaire de participation à un concours sur nos plateformes, nous recueillons diverses informations, notamment vos nom et prénom, votre adresse électronique, votre adresse postale, vos réponses aux questions d'admissibilité et vos réponses aux jeux-concours ou à d'autres questions liées au concours. Ces données sont collectées pour vérifier votre éligibilité à nos concours promotionnels, faciliter leur gestion et leur administration, vous contacter si vous gagnez un prix, et mener des analyses et des campagnes de marketing. Outre les quiz liés à nos concours, nous pouvons proposer des quiz facultatifs dans le cadre de nos services. Si vous choisissez de participer à l'un de ces quiz facultatifs, nous utiliserons vos réponses pour mener des campagnes de marketing et des analyses, ainsi que pour vous envoyer des offres personnalisées concernant nos produits et services, avec votre consentement explicite.

#### DONNÉES DE MÉDIAS SOCIAUX:

Toute information publiquement disponible sur vos comptes de médias sociaux ou leurs liens peut être traitée par nous à des fins de recrutement, de marketing ou de publicité conformément à la législation applicable, y compris les exigences en matière de

consentement, si vous nous suivez ou si vous interagissez avec nos comptes de médias sociaux.

### **TÉMOINS ET DES AUTRES TECHNOLOGIES DE SUIVI**

Les cookies, ainsi que d'autres technologies similaires telles que les pixels, les balises et les pixels invisibles, sont utilisés pour recueillir des informations telles que vos préférences linguistiques, votre historique de navigation et les détails de votre navigateur web. Ces fichiers sont placés sur votre ordinateur, votre appareil, votre disque dur ou votre navigateur dans le but d'améliorer votre expérience lors de l'utilisation de nos services.

L'objectif premier de l'utilisation des cookies est d'optimiser la fonctionnalité de nos services et d'améliorer votre expérience globale. Ces cookies nous permettent de collecter des données agrégées sur le trafic du site web et les interactions des utilisateurs. Pour ce faire, nous pouvons collaborer avec des tiers de confiance pour recueillir ces informations en notre nom.

Nous utilisons différents types de cookies, y compris des cookies internes et des cookies de tiers, ainsi que des cookies temporaires et permanents. Les cookies que nous installons nous-mêmes sont appelés "cookies internes", tandis que ceux installés par nos partenaires et fournisseurs de services tiers sont appelés "cookies tiers".

Les cookies temporaires sont des cookies qui sont supprimés de votre appareil dès que vous fermez votre navigateur. Ces cookies sont essentiels au bon fonctionnement de notre site web car ils vous permettent de naviguer entre les pages et d'utiliser les différentes fonctionnalités disponibles.

En revanche, les cookies permanents restent sur votre appareil même après la fermeture de votre navigateur ou jusqu'à ce que vous les supprimiez manuellement. La durée de conservation de ces cookies sur votre appareil dépend de leur durée de vie prévue et des paramètres de votre navigateur. Les cookies persistants nous aident à vous identifier en tant qu'utilisateur habituel de nos services, ce qui vous permet d'interagir avec le site web sans avoir à reconfigurer vos paramètres, tels que les préférences linguistiques.

En outre, les cookies persistants nous aident à vous reconnaître lorsque vous rencontrez nos ressources, telles que les publicités, sur d'autres sites web ou applications. Ils nous permettent également d'enregistrer des informations sur vos habitudes de navigation pendant toute la durée de vie du cookie.

Voici quelques exemples de témoins que nous utilisons :

**TÉMOINS NÉCESSAIRES:** Ces cookies sont essentiels au bon fonctionnement et à la sécurité des sites web. Ils servent à diverses fins, telles que la vérification du fonctionnement du site web après le passage du protocole HTTP au protocole HTTPS, ou l'enregistrement de vos préférences en matière de cookies lorsqu'il vous est demandé d'accepter ou de refuser des cookies spécifiques. Il est important de noter que nous n'avons pas besoin de votre consentement pour utiliser ces cookies nécessaires.

**TÉMOINS D'ANALYSE:** Nous utilisons des cookies analytiques pour suivre l'utilisation et les performances de nos sites web. Ces cookies, tels que `_ga` et `_gid` (Google Analytics), sont des cookies tiers qui nous aident à identifier les sections les plus visitées de nos sites web ainsi que l'origine de nos utilisateurs. En outre, ils nous fournissent d'autres analyses qui nous aident à améliorer la fonctionnalité globale de nos sites web.

**TÉMOIN DE CIBLAGE:** Les cookies de ciblage sont utilisés à des fins de marketing et de profilage afin de diffuser des publicités qui vous sont destinées, soit directement, soit par l'intermédiaire de nos fournisseurs. Ces cookies de ciblage, qui peuvent inclure `fr` et `_fbp` (Facebook), sont des cookies tiers qui nous permettent d'afficher des publicités personnalisées, de mesurer leur efficacité et de les améliorer. En outre, ils sont utilisés pour suivre le comportement des utilisateurs sur les sites web où le pixel Facebook ou le plugin social Facebook est actif.

### **Qui a accès à vos renseignements ?**

Pour clarifier les choses, nous n'échangeons pas vos informations personnelles avec des courtiers en données. Toutefois, nous partageons vos informations personnelles avec des tiers spécifiques dans le but de fournir des services, de mener des activités de marketing et de remplir toute autre obligation imposée par les lois applicables. Ces tiers peuvent également collecter vos informations personnelles en notre nom et les partager avec nous pour les mêmes raisons.

Nous vous conseillons de consulter les déclarations et politiques de confidentialité de ces tiers afin de comprendre comment ils collectent, utilisent et divulguent vos informations personnelles.

Balthazar fait appel à des fournisseurs tiers pour vous fournir certaines fonctionnalités de ses services. Pour que nous puissions vous fournir nos services par l'intermédiaire de ces fournisseurs, il se peut que nous devions partager certaines de vos informations personnelles avec eux. Toutefois, nous ne partagerons que les informations nécessaires à l'exécution des services que nous leur demandons.

Ainsi, nous pouvons révéler vos informations personnelles aux fournisseurs suivants, obtenir vos informations personnelles auprès d'eux ou leur permettre d'y accéder dans la mesure nécessaire aux fins susmentionnées :

**Freebees:** Pour stocker vos informations personnelles et superviser l'administration et la mise en œuvre de notre programme, ainsi que les points, avantages et récompenses associés, nous faisons appel aux services de Freebees ([cliquez ici](#) pour consulter la politique de confidentialité Freebees).

**UEAT:** Pour gérer et traiter les commandes en ligne de nos produits et services, nous faisons appel à UEAT. Les données collectées à cette fin sont utilisées pour la gestion de notre programme ([cliquez ici](#) pour consulter la politique de confidentialité de l'UEAT).

**Libro:** Pour faciliter la gestion de vos réservations dans les restaurants Balthazar, nous faisons appel à Libro. Les informations recueillies à cette fin sont consolidées pour

administrer efficacement notre programme ([cliquez ici](#) pour consulter la politique de confidentialité de Libro).

Veloce: Afin de superviser vos achats et vos commandes de nos produits et services dans nos restaurants Balthazar et dans d'autres lieux, nous recueillons ces informations dans le but de gérer notre programme ([cliquez ici](#) pour consulter leur politique de confidentialité).

Payfacto: Afin de réaliser vos factures ([cliquez ici](#) pour consulter leur politique de confidentialité).

Wix: Afin d'établir et de maintenir notre relation et nos communications avec vous et d'autres clients du Balthazar, nous recueillons ces informations ([cliquez ici](#) pour consulter la politique de confidentialité de Wix (en anglais seulement)).

Elfsight Apps: Afin de vous divulguer l'horaire de nos fournisseurs sur notre site web ([cliquez ici](#) pour consulter la politique de confidentialité (en anglais seulement)).

Afin de gérer efficacement notre base de clients et de vous fournir un contenu marketing pertinent, nous collaborons avec des partenaires marketing. Ces partenaires peuvent avoir besoin d'accéder à certaines informations personnelles, notamment par l'utilisation de cookies. Les partenaires marketing que nous utilisons sont les suivants :

Google, Inc. via Google Analytics est utilisé pour les cookies d'analyse ([cliquez ici](#) pour consulter les règles de confidentialité de Google).

Facebook, Inc. est utilisé pour les cookies de ciblage par le biais de Facebook Audience, Facebook Pixel et d'autres cookies Facebook ([cliquez ici](#) pour examiner la politique de confidentialité de Facebook).

Dans le cas où vous liez votre compte Instagram à nos services, Instagram, Inc. peut recueillir et partager vos données de médias sociaux avec nous à des fins d'analyse et de marketing ([cliquez ici](#) pour accéder à la politique de confidentialité d'Instagram).

Dans certaines situations, les autorités peuvent demander l'accès à vos informations personnelles. Avant d'y répondre, nous nous assurerons que la demande est légale et valable. Dans la mesure du possible, nous vous informerons de ces demandes. Nous nous engageons à ne divulguer que les informations nécessaires et minimales requises.

En outre, dans des circonstances où cela est raisonnablement nécessaire ou essentiel pour défendre nos droits et nos intérêts, nous pouvons divulguer vos informations personnelles à nos conseillers financiers et juridiques ou à nos auditeurs.

En cas de fusion, d'acquisition, de vente d'actifs, de restructuration, de dépôt de bilan, de procédure d'insolvabilité ou de situations similaires, vos informations personnelles peuvent être transférées ou nous pouvons être tenus de divulguer une partie de vos informations personnelles dans le but de discuter, de négocier ou de réaliser une telle transaction. Soyez assuré que nous ne divulguons que le minimum d'informations nécessaires pour atteindre ces objectifs.

### **Où vos informations personnelles sont-elles stockées, pendant combien de temps sont-elles conservées et comment sont-elles sauvegardées ?**

Vos informations personnelles sont stockées sur les serveurs de services tiers de confiance, en particulier Wix et Veloce, qui conservent ces données. Il est possible que vos informations personnelles soient également stockées et traitées dans d'autres pays où se trouvent nos fournisseurs de services. En utilisant nos services, vous consentez au transfert de vos informations personnelles vers ces pays, qui peuvent avoir des lois sur la protection des données différentes des vôtres. Bien que ces informations se trouvent à l'extérieur du Canada, elles seront toujours soumises aux lois du pays où elles sont conservées. Conformément aux lois de ce pays, elles peuvent être divulguées à leurs gouvernements, tribunaux, organismes d'application de la loi ou de réglementation respectifs. Le Balthazar conservera vos informations personnelles aussi longtemps que nécessaire pour vous fournir ses services, ou pour une période plus longue si la loi applicable l'exige. Nous avons mis en place diverses mesures de protection, y compris des mesures physiques, administratives, organisationnelles, techniques et technologiques, pour protéger la confidentialité et la sécurité de vos informations personnelles. Ces mesures de protection tiennent compte de la sensibilité, de la quantité, de la distribution et du format des informations. Toutefois, aucune méthode de transmission sur Internet ou de stockage électronique ne garantit une sécurité infaillible.

Au sein de notre organisation, nous avons mis en place des mesures visant à garantir que seuls les membres du personnel concernés qui ont besoin d'accéder à vos informations personnelles dans le cadre de leurs responsabilités professionnelles se voient accorder cet accès. Lorsque nous partageons vos données personnelles avec des prestataires de services, nous prenons des mesures raisonnables pour nous assurer qu'ils respectent les lignes directrices énoncées dans la présente politique.

### **Quels sont vos droits ?**

Vos droits concernant vos informations personnelles varient en fonction de votre lieu de résidence. Au Canada, vous avez généralement le droit d'accéder à vos informations personnelles et de demander des corrections dans certaines circonstances. Vous pouvez demander à accéder aux informations personnelles vous concernant que nous détenons et demander les corrections nécessaires en fournissant une demande écrite et une preuve d'identité, sous réserve des lois applicables. Il est important de nous informer de toute modification de vos informations personnelles afin d'en garantir l'exactitude et l'actualité. Pour exercer ces droits, veuillez nous contacter en utilisant les coordonnées indiquées au début de la présente politique. Nous nous efforcerons de répondre à votre demande dans les 30 jours et fournirons une explication si nous ne sommes pas en mesure de le faire.

Si vous êtes au Québec, vous pouvez utiliser les formulaires fournis par la Commission d'accès à l'information sur [son site web](#) pour faire de telles demandes. Si vous n'êtes pas satisfait de la façon dont nous traitons vos demandes concernant vos droits en matière de

renseignements personnels, vous pouvez communiquer avec la Commission d'accès à l'information en utilisant les coordonnées fournies sur son site Web.

### **Gérer vos préférences en matière de témoins**

Certaines fonctionnalités peuvent dépendre des cookies pour fonctionner correctement ou pour des raisons de sécurité. Vous pouvez gérer vos préférences en matière de cookies par l'intermédiaire de votre navigateur web. Les instructions relatives à la gestion des cookies peuvent varier en fonction du navigateur que vous utilisez. Pour plus d'informations sur votre navigateur, cliquez sur le lien correspondant :

Google Chrome : Vous pouvez également utiliser le mode de navigation privée de Chrome.

Firefox

Safari

Microsoft Edge

Opera

En outre, Google propose une option de désactivation pour la publicité comportementale et le remarketing. Pour en savoir plus sur l'exercice de cette option, vous pouvez consulter le [Centre de sécurité de Google](#).

### **Modification de la politique**

Périodiquement, nous mettrons à jour la présente politique afin de l'adapter à toute modification de nos pratiques, de la technologie, des obligations légales ou d'autres facteurs pertinents. La mention "Dernière mise à jour" en haut de cette page indique la date de la dernière mise à jour.

Toute modification de la présente politique prendra effet immédiatement après la publication d'une version mise à jour sur cette page, sauf indication contraire. En continuant à utiliser nos services après ces modifications, vous acceptez les pratiques décrites dans la politique mise à jour.